

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7365

Subscripción  
En la isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, SABADO 24 DICIEMBRE 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## VICTOR HUGO Y EL ROMANTICISMO

### Un hermoso discurso de Blasco Ibañez en París

Francia ha celebrado un homenaje a Víctor Hugo que significa algo así como la efeméride apologetica del romanticismo. Esta fiesta celebróse en el Teatro Nacional del Trocadero de París. Asistió a ella Eduardo Herriot, ministro francés, delegado oficial del Gobierno y ostenaron las representaciones de los escritores extranjeros Heinrich Mann, celebre escritor germanico y Vicente Blasco Ibañez, el gran novelista español, amado y admirado en Francia como en su misma patria.

He aquí el hermoso discurso que el glorioso artista valenciano, pronunció en dicho acto:

Hace algunos años, cuando yo vivía en España, hablando en un acto público dije así: «El más grande poeta español del siglo XIX: he nombrado a Víctor Hugo...»

Esto pareció, en el primer momento, una extremada paradoja, y sin embargo, es cierto. Víctor Hugo, gloria de la lengua francesa, guardó siempre en el fondo del espíritu, como en un sedimento juvenil, las primeras impresiones del amanecer de su vida.

Fué en una escuela española donde aprendió a leer y a escribir, siendo su padre gobernador militar de Madrid. Deietró como libros de texto el «Romancero del Cid» y otros poemas caballerescos. Tal fué su fidelidad a la lengua de su niñez, que hace figurar el español en todas sus novelas, y en algunas se expresan los personajes en dicha lengua durante páginas enteras.

Las cosas que vemos a la luz rosada de la aurora son tal vez las que más fijas quedan en nuestra memoria. Luego el esplendoroso sol de las horas meridiana no hace más que aumentar el volumen y los colores de esas mismas cosas.

Durante su lactancia espiritual en España se apropió para toda su vida lo mejor de la literatura española. Tuvo el pensamiento genial y profundo de Calderón, la fecundidad asombrosa de Lope de Vega, que escribió centenares de obras y millones de versos. La dulce y genial Esmeralda de «Nuestra Señora de París» es nieta directa de «La gitaniña», de Cervantes.

El mismo cuenta en las memorias de su vida cómo a la edad de seis años tuvo la primera visión, en un templo español, de lo que había de ser luego el romanticismo. Vi sitando con su madre y hermanos la severa Catedral de Burgos vió con admiración infantil cómo se abría la piedra ennegrecida de los muros, apareciendo un personaje grotesco y horripilante a la vez, con caperuza punfiagada y traje multicolor: fantoche creado por los imagineros de la Edad Media para marcar las horas de un reloj.

Este bufón escultórico de la vieja catedral, al que el vulgo llama «el papamoscas», iba a ser el sbuelo de Quasimodo, de Triboulet, del «hombre que ríe» y otros personajes creados por el poeta. Ese día nació, en realidad, el romanticismo, que años después tomó cuerpo en el célebre prefacio de «Cronwell», cuyo Centenario celebramos esta noche.

Víctor Hugo descubrió por primera vez en España la antitesia que es la eterna base de su obra y forma el verdadero símbolo de nuestra vida: la mezcla de lo bello y de lo feo, de lo trágico y de lo cómico; como en el curso del día, las horas de la luz van acompañadas invariablemente por las horas de intensa lobreguez.

Todos los pueblos le debemos gratitud. Su genio supo elevarse a las alturas desde las cuales no pueden distinguirse los obstáculos artificiosos de las fronteras ni las diferencias de las razas. Abarcó con sus ojos la Humanidad entera, viendo nada más que hombres.

No fué el talento simple que nos adormece con suaves melodías de flauta, y cree con esto haber terminado su obra. Fué un pastor de los que guían la Humanidad desde el valle a las cumbres. La literatura no debe limitarse a ser bella; necesita ganarse el respeto y la gratitud de todos, aportando su influencia al desarrollo de la libertad, de la dignidad y al bienestar de los hombres para hacerlos mejores.

Los verdaderos genios literarios fueron siempre vigorosos sembradores de ideas. Tal vez son otros los que les facilitan las semillas; pero únicamente ellos saben esparcirlas con sus brazos de gigante, a los cuatro vientos, para que caigan hasta en los surcos más lejanos y fructifiquen.

Todos los de mi generación sentimos el entusiasmo republicano, no por los tradiciones de Derecho político ni por los discursos de los grandes oradores. Fuimos republicanos por obra de Enioldrá y de sus románticos compañeros de barricada en «Los miserables». Los grandes novelistas como Hugo, Dickens y Tolstoi han hecho tal vez más por la piedad a los humildes que todos los predicadores de las diversas creencias religiosas.

En nuestra época hay gentes que ven a Víctor Hugo con una especie de talento monstruoso, fuera de las medidas armónicas. Es, simplemente, defecto de visión. Igual debieron pensar los habitantes de Liliput, viendo con sus ojos microscópicos la inmensidad de Gulliver acosiado.

Realmente, nuestro poeta está más allá de las reglas ordinarias. Los que intentan someterlo a cánones, convencionales por ser puramente humanos, hacen pensar en alguien que pretendiese imponer las líneas de un edificio arquitectónico a la cordillera de los Andes o a la cumbre del Himalaya. Víctor Hugo nos desorienta muchas veces y nos asombra como esos ríos de América que sabemos que son ríos porque así lo afirma la Geografía; pero que no tienen límites para nuestros ojos y parecen infinitos como el mar.

Resulta además semejante a Dios, que está en todas partes, para el creyente, aunque permanezca invisible. En la selva interminable de la literatura no hay avenida, camino ni sendero, a cuyo final no se le encuentre. La poesía, el teatro, la novela, todo nos conduce a tropezarnos con este gran patriarca del siglo XIX, cuya barba blanca y cuya frente olímpica evocan la imagen de un Júpiter bondadoso. Hasta fué el precursor del periodismo actual y de la intervité de carácter literario con su libro «Choses vues».

El hombre valió tanto como su obra. Durante 18 años, inmóvil en una isla del océano, esperó la vuelta de la libertad, sin dejar de creer en su resurrección. En medio de la larga noche no dudó nunca de que volvería a lucir el sol.

Nosotros, los que luchamos y sufrimos por un ideal, debemos buscar en Víctor Hugo el recomfortamiento de nuestra energía cuando nos asalte la duda. El fué quien dijo en sus célebres «Castigos», al ver que tantos desertaban por obra del cansancio o del miedo: «Y si sólo queda uno, ese será yo.»

Cuando aún no habían nacido muchos hombres de la actual Sociedad de Naciones, Hugo proclamaba los futuros Estados Unidos de Europa, la confederación de todos los pueblos europeos para la paz.

Amó a su patria, sin dejar por ello de amar a la Humanidad entera. Todos debemos amar a nuestra patria; pero racionalmente, sin pretender, por vanidad o por egoísmo, que sea el primer país del mundo y que los otros países tengan que servir como inferiores.

Cantó las bellezas del pasado en «La leyenda de los siglos»; pero profetizando al mismo tiempo el verdadero porvenir de la Humanidad, que no es la guerra eterna, como creen algunos, sino la concordia entre los hombres civilizados. El mayor elogio que pudo hacer de su patria fué afirmar que un día Francia declarará la paz al mundo entero.

Hombres como él nos consuelan de tantos capitanes gloriosos y tantos monarcas paternales que figuran en la Historia, y cuyo único mérito consistió en hacer vivir a los hombres como autómatas o en llevarlos al matadero. Una Humanidad de cuyo seno ha surgido un Víctor Hugo tiene derecho a esperar que algún día se hablará de la guerra, como hablamos ahora de las grandes epidemias de otros siglos que ya desaparecieron para siempre.

Tal vez los franceses, por haber visto de masiado cerca a Víctor Hugo, no tienen una noción exacta de lo que representa para nosotros, los extranjeros que admiramos su obra.

Yo declaro que siento por él una adoración casi mística, y para probarlo voy a terminar contando una pequeña anécdota de mi vida.

Los cinco años de la última guerra los pasé en París, trabajando por Francia y sus aliados. Fué un soldado de la pluma, sufriendo animosamente grandes excesos de trabajo y las privaciones de una pobreza temporal. Escribí novelas, centenares de artículos, una larguísima «Historia de la guerra». Hubo días en los que trabajé 18 horas.

Cierta noche invernal, de fuego escaso y alarma por los aeroplanos enemigos, me sentí tan abrumado por la fatiga, que la pluma se escapó de mis manos. Me era imposible continuar, y debía dar fin a mi trabajo para entregarlo en la mañana siguiente.

Busqué dentro de mí una nueva energía, algo que reanimase mis fuerzas.

—Estás trabajando—me dije—por la República francesa... Estás trabajando por la patria de Víctor Hugo.

No necesité más... y seguí trabajando animosamente hasta que vino el día.

V. BLASCO IBAÑEZ

## EL TEATRO Y EL CINE

El teatro es instrucción, luz, alegría, expansión... es el arte que más educa: la comedia mi favorita.

El artista del escenario es indiscutiblemente un obrero, quizás de peores condiciones materiales que otros de distintos ramos. Es obrero porque también trabaja para vivir, que no es igual que vivir para trabajar, pues se lo un pequeño número, las altas figuras de la escena que acudaban dinero en sus empujes aun a costa de sus compañeros indígenas, los otros tienen que pasar privaciones.

El cómico, como vulgarmente decimos, es íntegramente postergado, sin tener en cuenta que en el teatro y por su boca nos enseña el autor de grandezas literarias su corazón, su espíritu, su nobleza y su democracia, porque el autor, todos, del más insignificante al más modesto, en sus obras nos enseña mucho, en ellas nos brinda su instrucción.

Muchos son los enemigos acérrimos y contrarios perjudiciales al cómico. Cabarets que son, sin duda ninguna, centros de prostitución, music-halls que matan lentamente la juventud, variedades que arrebatan la candidez de la inocente criatura, círculos ecuestres, football que ahora está de moda; y su peor enemigo, el cine, que destruye el sentimiento de grandezas y pequeños, despertando en los últimos la picardía y las malas pasiones en los primeros.

El teatro es instrucción, la pantalla pérdida. ¿Qué más hermoso y provechoso que oír de los labios de estos buenos obreros del teatro, las grandes e instructivas palabras de los sabios de las letras, de estos fecundos varones, honra de nuestra amada España, Benavente, Alvarez-Quintero, Linares Rivas, Echegaray, Valle-Inclán, Marín Sierra, Dícanta hijo, Iglesias, Rusiñol, Marquina, Marcellino Domingo...?

¿No fué gloriosa la labor de los extintos Calderón de la Barca, Lope de Vega, Tirso de Molina...?

¿No nos enseñaron acaso la virtud en el escenario. Dicen padre, Guimerá, Zorrilla, Pitarra y tantos otros, que escribieron para el obrero, pueblo que la mayoría de sus obras las escribieron para su misma reivindicación?

¿Juan José, por ejemplo, no es acaso la obra adecuada al albañil, al peón, que en invierno tira de frío en el andamio con las manos entumecidas y dice desde lo alto de las tablas, al burgués que pasa: «Venid; de esta humilde tabla os desaffo; miradme bien, vuestro edificio es mío, mío desde el remate hasta la planta; mío, porque mi mano lo construye y esta mano es la mano que le vende; pero también es la mano que destruye?»

Bien es verdad que el teatro hablado no se presta como el cine a ciertas expansiones poco decorosas y menos morales, porque el primero rebosa de luz y el público está a los ojos del mismo público.

El cine despojó lo candidez de los niños, su misma inocencia infantil, habiéndose dado casos de llegar a realizar robos que la misma pantalla les había enseñado; pero ¡ay!, los cines se llenan de bote en bote a precios de explotación, mientras que los teatros a precios muy módicos y equitativos están vacíos, y, por lo tanto, sus obreros, los cómicos, se mueren de hambre. Suerte perra la vuestra, comediantes.

Por cada teatro abierto al público hay más de cien cines que funcionan y sus em-

presarios ganan dinero cuando el cine es mala enseñanza.

Si el teatro fuera templo divino, el templo estaría desierto, no tendría creyentes y hay, a decir verdad, los amantes del teatro, nos vemos convertidos en beatos de la comedia, porque siempre somos los mismos en las butacas a oír la misa de las letras españolas que nos escribieron los grandes y fecundos hombres para enseñarnos, para instruirnos.

SERROT

Ciudadela y diciembre. 1927.

## Ayuntamiento de Mahón

### Concurso para el nombramiento de guardia municipal

La Comisión municipal permanente, en sesión que celebró el día veinte y uno del actual, acordó proveer una vacante de GUARDIA MUNICIPAL con arreglo a las siguientes bases:

1.º El que resulte nombrado disfrutará el sueldo de entrada de mil quinientas pesetas y las demás ventajas del Reglamento del Cuerpo de Empleados de este Ayuntamiento.

2.º La Coprovocatoria será por un plazo de treinta días, a contar desde el siguiente al de la publicación en el B. O. de la provincia, debiendo los solicitantes dirigir sus instancias al señor Alcalde-presidente y presentarlas en el registro de la Secretaría durante los días y horas hábiles del plazo, con los documentos que estimen convenientes.

3.º Para cubrir esta vacante queda esta blecido el siguiente orden de preferencia.

A. Pertenecer o haber pertenecido a un nota desfavorable a los Cuerpos de Policía y Vigilancia de este Ayuntamiento.

B. Ser licenciado del Ejército o de la Armada o pertenecer a los Cuerpos activos de los mismos, siempre que en estos últimos hayan cumplido la primera situación del servicio activo.

C. Pertenecer a la clase de paisano. No se admitirán paisanos mayores de cuarenta años de edad, extendiéndola a los cuarenta y cinco para los empleados activos del Ayuntamiento e individuos que se encuentren en filas del Ejército o de la Armada.

No se tendrán en cuenta ni la mayor graduación ni el mayor tiempo de permanencia en filas para los militares en servicio activo o licenciados.

El nombrado ha de conocer el idioma menorquín y ha de saber leer y escribir, circunstancia que se comprobará antes de entrar en posesión del cargo mediante un examen, que sufrirá ante el señor Alcalde y Secretario del Ayuntamiento. Además para tomar parte en este concurso se exige la altura mínima de un metro, seiscientos sesenta milímetros.

Mahón 25 de diciembre de 1927.—El Alcalde-presidente, Antonio Victory.

## Alcaldía de Mahón

### Multas impuestas por esta Alcaldía

Una de cincuenta pesetas al joven Juan Donset Garriga, domiciliado en la calle del Carmen número 51, por haber roto una lámpara del alumbrado público en la calle de Barcelona, debiendo además abonar a la Eléctrica Mahonesa el importe de la reparación.

Mahón 25 de diciembre de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

## Pascuas y Año Nuevo

Gran surtido de naranjas, mandarinas, plátanos peras, manzanas y uvas. Nueces, almendras, dátiles, pasas membrillo, higos

También hay un gran variado número de otros géneros.

Aceite superior a 1'90 pesetas litro

Directamente del cosechero al consumidor

Café tostado diariamente, 100 gramos 0'70 cts.

Ante de comprar visiten el Almacén de

Salvador Botella Plaza del Carmen

GASOLINA PARA AUTOMOVILES	GASOLINA AGUILA	PETROLEOS REFINADOS
GASOLINA DE AVIACION	M. SALAS	ACBITE DIESEL « SANSON »

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MARINÉ. Rodón Levante, 111 v Cos de Gracia, 25

## Acontecimiento literario

LIBRO NUEVO

### Piedras y Viento

por

Mario Verdaguer

La Novela de Menorca

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Gran surtido en Dulces y Turrónes

Fiambres de todas clases

Botillería de las mejores marcas

Cestas propias para regalo

No olviden nuestra enorme liquidación de champagne, Jerez, Vinos y licores al precio único de 2'50 botella.

SOLO DEL 22 DICIEMBRE AL 6 ENERO

Vea nuestros escaparates

Visite nuestro Establecimiento

Encontrará todo lo que pueda desear

LA MAHONESA

CARLOS III, 16

TELEFONO, 192

# LA CASA ROSELLO

PLAZA CONSTITUCION, 10

DESEA A SU DISTINGUIDA Y NUMEROSA CLIENTELA Y A SUS AMISTADES

FELICES PASCUAS DE NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO

## Crónica local y general

### Información militar

**HORARIO.**—Los días 24, 25 y 26 del actual registrará en los cuarteles el horario señalado para los días festivos.  
Servicio de la plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 65.  
Jefe de Día. Comandante de Artillería don Roberto Adame.  
Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.  
Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 5.º Oficial de Infantería.  
Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

### PARA FIESTAS

deseará usted ir bien calzado; para ello haga sus compras en la calle de CUFENTES, 74.

### Sociedad Cultural

Hemos recibido un atento B. L. M. en el que se nos participa que se autoriza debidamente que el centro de enseñanza denominada hasta ahora Instituto-Escuela-Balear se fime desde hoy Escuela Politécnica-Balear. La Junta ha quedado constituida por los señores: Presidente - Director, don Lorenzo Catchot, Vice-Presidente don Lufs de Cózar, Secretario don Gaspar Pons Zabala, Tesorero don Ramón Morales, Vocales don Román Marín Franco y don Cristóbal Pons Bagur. Con la publicación de las precedentes noticias y el testimonio de toda nuestra consideración nos complacemos en corresponder al B. L. M. que nos ha dirigido don Lorenzo Catchot Síntea.

**ESTABLECIMIENTOS GUILLET, S. A.**  
DE BARCELONA  
**REPRESENTACION**  
Plaza del Carmen, 18

### TRIANON

Día de Navidad a las 5 1/2 y a las 9  
El galán de la pantalla JOHN GILBERT, el actor de moda, creador de EL GRAN DESFILE y LA VIUDA ALEGRE se presentará en su producción de lujo

### EL VANIDOSO

edición METRO-GOLDWIN  
GRAN BAILE EXTRAORDINARIO  
LINES DIA 26 A LAS MISMAS HORAS  
ESTRENO DE UNA GRANDIOSA PÉLICULA

### Casa de Misericordia

Esta tarde a las 6, como ya dijimos, se abrirá al público el hermoso Nacimiento que se ha instalado en una de las dependencias de la planta baja de la Casa de Misericordia; el precio de la entrada será de 0'15 pesetas regalándose un billete cuyas suertes estarán también expuestas en la citada dependencia y que se sortearán el día de la Candelaria. Estará abierto al público dicho Nacimiento durante las horas siguientes: Los domingos y fiestas, de 11 a 1; tarde de 5 a 9, y los días laborables de 5 a 8 y media.

### Entérese

De nuestra nueva sección de  
**- VENTA - REGALO -**  
EL BAZAR - HANNOVER, 11 y 15

### Obsequio

Hemos sido obsequiados con unos hermosos cromos almanaque de los que regala a sus favorecedores la casa productora del delicioso papel de fumar marca «Mi papel». Agradecemos la atención al depositario en esta de dicho artículo nuestro amigo don Rafael Roselló, dueño del establecimiento automovilístico de la Plaza de la Constitución, número 10.

### Moto casi nueva

Marca Harley-Davidson a toda prueba, vendría o cambiaría con moto pequeña.  
HANNOVER 22.—Mahón.

### La Reina de Nueva York

Al público selecto y distinguido, que todos los sábados se deleita en los escogidos programas que presenta el SALON VICTORIA, recomendamos muy eficazmente la preciosa comedia, todo optimismo y alegría, LA REINA DE NUEVA-YORK, en la que la gracia y belleza de Madge Bellamy cautivan al espectador.

### En el Bar Americano

Queriendo solemnizar debidamente la Nochebuena, el popular Bar Americano ha con tratado la Rondalla del Orfeón Mahonés que dará un escogido concierto desde las nueve de la noche hasta las dos de la madrugada, interpretando las mejores composiciones de su repertorio. Se servirán fiambres, mariscos, cafés y licores de todas clases a precios moderados.

**Estas fiestas en el Trianon**  
Serán espléndidas, bajo todos conceptos, pues se ha escogido lo mejor de los programas y se preparan bailes animadísimos como los mejores que allí se han celebrado, que ya es mucho decir.

Mañana en las dos sesiones de cine se presentará la gran película sentimental *El Vanidoso*, en la que desempeñan los principales papeles los dos artistas hoy de moda, famosos en todo el mundo, John Gilbert, el galán joven que tanta popularidad ha alcanzado aquí como en todas partes, y Norma Shearer, la simpática y atrayente artista que obtuvo el primer lugar en el concurso que celebró hace algunos meses, el importante diario *El Diluvio*, de Barcelona.

Después de la sesión de la noche tendrá lugar el grandioso baile que cada año es el clou de estas fiestas, donde se desborda la alegre animación resultando el local insuficiente, apesar de su gran capacidad.

El lunes, segunda fiesta de Pascua, otro programa nuevo, hermoso, que alcanzará extraordinario éxito, y otra vez baile para que goce plenamente de las fiestas nuestra juventud.

Como puede verse, el Trianon quiere celebrar dignamente las Pascuas de Navidad.

### EN INVIERNO

nada mejor que los calzados de goma, gran stock a precios baratísimos.  
CIFUENTES, 74

### Fabricación de géneros de punto

En el vapor correo de anteayer llegaron 25 máquinas Dubied para la fabricación de géneros de punto, las que han sido distribuidas inmediatamente entre los alumnos de ambos sexos que han adquirido ya el certificado de aptitud en la Escuela Elemental del Trabajo, para que puedan empezar la fabricación y devengar el correspondiente jornal.

En la Aduana de Portbou se halla una remesa de otras 25 máquinas que vienen de la fábrica Couvert, de Suiza.

### Recibimos

enormes cantidades de géneros, para Navidades y Reyes

### EXPOSICION PERMANENTE

Entrada libre

EL BAZAR - HANNOVER, 11 y 15.

### Festivales en El Consey

Esta noche a las 9 y cuarto estreno de la gran película UFA de Berlín EL COLONO DE TEXAS por la misma pareja creadora de EL SUEÑO DE UN VALS, película que se dará mañana tarde y noche, finalizando con «Grandioso baile» con banda y jazz band.

Lunes, segunda fiesta, a las 5 de la tarde, sesión infantil extraordinaria a 20 céntimos entrada para pequeños y mayores con una película de TOM SANTCHI, una de CHARLES JONES y una de TOMASIN. El mismo día a las 6 y 9 y media la extraordinaria DE DOS AMARILLOS, una super de la Fox.

Auguramos el CINE CONSEY animación constante dado el acierto en la confección de sus programas.

### SIN FAMILIA

La película más grande del Siglo

### Nota comercial

Exportación.—El vapor correo se llevó ayer para Palma y Valencia 59 cajas con que so, 25 bultos con alpergatas, calzado y otras mercancías.

Importación.—El vapor «Mahón» ha traído hoy de Barcelona 41 toneladas de carga general.

### LOS CONSTIPADOS

se evitan usando calzados con piso de goma; gran surtido para señora y caballero.  
CIFUENTES, 74

### De viaje

Para Palma salieron, anoche en el vapor «Balear» treinta y cinco pasajeros, entre ellos el suboficial de Artillería don Andrés Monterde, señora y cuñada, y otros militares que disfrutan de licencia de Pascuas.

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Mahón» treinta y tres pasajeros, entre ellos el abogado don Juan Pons Montaner, el maquinista de la marina mercante don Melchor Sabordá Mañé, señora e hijo, el industrial don Vicente Marí Marí, don José Tudurí y algunos aprendices marineros.

También han venido varios menorguines empleados en Barcelona, para aquí pasar las fiestas de Pascua el lado de sus familias.

### Turrón de Ciudadela

DESDE HACE 40 AÑOS

Venta exclusiva de la mejor marca  
EL BAZAR - HANNOVER, 11.

### Concierto público

Para celebrar el día de gala de ayer la banda militar dió un concierto de 12 a 15 y media en la Plaza de la Constitución.

No disfrutó de la música mucho público por el doble motivo de no saberse en general que se había de dar la audición y de lo desapacible del tiempo.

### Servicio de la Guardia Civil

Por la fuerza del puesto de Alayor ha sido denunciado un sujeto vecino de Mercadal por conducir un carro sin luz infringiendo el artículo 22 del Reglamento de Carreteras.

## SEÑORA

AHORA O NUNCA :: APROVECHE LA OCASION

en la **Peletería Quintana**

Abrigos de pieles con forros . . . a 265'00 pesetas

Abrigos de pieles sin forros . . . a 215'00 pesetas

SOLO PARA TRES DIAS

### Navidad triste y alegre

Uno de los tópicos secularmente perpetuos es el que se resume en la frase «las alegres fiestas de Navidad», frase que avaluada el dictado de la razón resulta evidentemente errónea. Bastarán unas breves consideraciones para comprenderlo.

Para dar a una frase aplicación general es en buena lógica necesario que su significado comprenda a la mayoría de las gentes. ¿Puede así condicionada aplicarse a la generalidad la frase «las alegres fiestas de Navidad» tan usada? Evidentemente que no, toda vez que si nos fuera dable penetrar en el interior de los hogares veríamos que el número de los que en estos días reaplandecen de alegría, es menor, mucho más pequeño que el de aquellos sumidos en las nebruras de la tristeza, causada por una o varias de las infinitas contrariedades que como abrojos muy punzantes bordean el sendero de la vida; en ferriedades, ausencias, pobreza, hambre, necesidades, rencillas, muertes y desolaciones.

Por el mismo motivo que en los días de Navidad, cuando las familias que pueden se concentran al atractivo del cariño y el calor cillo del hogar se intensifican y exaltan las alegrías; agudízense las penas y se acibarán las tristezas en el seno de aquellas que sorben las hieles de la amargura.

¿Cómo pues, si esta es la sensible realidad ha podido consagrarse al través de los siglos con aplicación general la frase «las alegres fiestas de Navidad» en boga todos los años en esta época?

Sencillemente, porque los bien hallados, aquellos a quienes les va perfectamente, los contentos y satisfechos, bullen, gritan, se agitan en medio de sus alegrías y son los que dan la norma y el tono en la plaza pública, toda vez que los otros, los desventurados, sufren, lloran y callan; que si estos hablaren responderían a los primeros con esta frase lacéranter: ¡las trisísimas fiestas de Navidad!

Lo dijimos una vez y procede repetirlo hoy. A las Navidades puede aplicarse lo que dicen en una copla de la zarzuela «La Bruja»:

«La jota es alegre o triste según está el que la canta».

Desconsoladores son los precedentes razonamientos, ya lo sabemos, pero son muy exactos, máxime en aquellos países como Menorca afectados por pavorosa crisis económica.

Invoquemos para terminar aquella fraternidad positiva con que ayer cerrábamos un artículo sobre el mismo asunto que el presente y convengamos en que para hablar con exactitud a la secular frase consagrada debe sustituir la del epígrafe que acabamos de desarrollar:

Navidades tristes y alegres.

### Comisión Gestora de Compras para las atenciones del Hospital Militar de esta Plaza

#### ANUNCIO

Por el presente hace saber esta Comisión que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos que sean de suministro e inmediato consumo necesarios al Hospital Militar de esta Plaza durante el mes de enero de mil novecientos veintiocho, el día 28 del actual a las doce de la mañana ante la expresada Comisión en el local que ocupan las Oficinas del Regimiento Infantería Mahón número 65.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos susceptibles de ello; justificarán su personalidad y exhibirán el último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones, así como la relación de los artículos que se calculan necesarios estarán de manifiesto en el Hospital Militar de esta Plaza los días laborables de once a trece.

El importe de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

Mahón 8 de diciembre de 1927.—El Secretario Comandante de Intendencia, José Valero.—V.º B.º—El Coronel Presidente, Vidal

### Ayuntamiento de Alayor

#### Comisión municipal permanente

#### Sesión extraordinaria celebrada el día 1 de agosto de 1927

Presidió el señor Alcalde don Lorenzo Villalonga, asistiendo los Tenientes señores Salori y Mascaro.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Aprobar también el programa de los festejos que se han de celebrar los días 15, 14 y 15 del corriente mes, con motivo de la fiesta mayor que celebra todos los años esta Ciudad en honor de San Lorenzo.

Autorizar para hacer obras a los vecinos: Doña Teresa Pérez Tomás, para modificar una abertura del frontis de la casa de su propiedad sita en la calle de San Juan número 18 y reformar la acera de la misma para facilitar la entrada de carruajes a la cochera que allí existe.

Don Bartolomé Caules Meliá, para modificar una abertura de la casa que posee en la calle del Regajo núm. 6.

Y don Antonio Pons Carreras, para reformar aberturas de la casa número 20 de la calle de las Parras, propiedad de su esposa. Y se levantó la sesión.

## C O K

Clase superior: Servicio a domicilio  
**FABRICA DE GAS**

Muchachos anémicos!  
Jóvenes impotentes!  
Mujeres onerosas al observar el crecimiento raquítico de vuestros hijos!

No es sin más pérdidas:  
Existe el ideal tónico restaurador del organismo.



JARABE DE HIDROFOSTITOS VINCI

Preparado predilecto de la distinguida clase MÉDICA.  
Barrera infranqueable contra la TISIS.

Venta en todas las Farmacias



**ES UN REGALO**

Dicen todos los que han probado la riquísima sidra... LA ESTRELLA ASTURIANA. Por su excelente calidad y precio baratísimo, muy superior a todos los champagnes baratos.

**1 Botella grande de 3/4 (sin envase). . . Ptas. 1'25**

Depósito y venta en MAHON

**CASA FERRE**

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencidos de Enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe no sea superior a 500.000.

**MUNDO IBERICO**

Revista Quincenal Ilustrada  
Colaboran en esta magnífica revista las más prestigiosas personalidades literarias  
Precio del número suelto: **50 CTS.**  
Véndase, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

**AVISO AL COMERCIO**

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo viernes 30 actual el moto-velero

**PONS MARTI**

El que admite carga general para este puerto.

**CONSIGNATARIOS**

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON a sus ARMADORES, Señores Hijos de Pons Martí, Rampa Abundancia.

**Noticias marítimas**

**Vapores correos**

Anteche zarpó para Palma, el vapor «Baleares» con el pasaje, la balsa y carga.  
—Esta mañana a las nueve y media, atracaba en el muelle de costumbre el vapor «Mahón», procedente de Barcelona con el pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don Juan Femenias.  
Saldrá mañana para Alcúdia y Barcelona.  
—Procedente de los mencionados puertos debe llegar el lunes el vapor «Monte Toro».

**Ateneo Científico**

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY SABADO  
Roma. A las 20.  
«El nacimiento del Redentor» por orquesta y coros.  
Stuttgart. A las 21.  
CONCIERTO

**Hotel Bustamante**

11 Y MARGALL, 11

**Precio actual de los abonos**

CLASE SUPERIOR

Entremeses. 4 platos comida y cena.

Ptas. 150'00 al mes

ESPECIAL

8 platos comida y cena

110'00.

**La enseñanza del Catecismo**

De un artículo que publica el «Diario de Barcelona» comentando recientes disposiciones copiamos estos párrafos:

«Enseña el doctor Torres, y lo remarca muy especialmente, que el aspecto fundamental del problema es que tal suerte de intervencionismo viola el derecho natural y con su ordinario y es opuesto al espíritu de la Iglesia.

Porque es preciso consignar—dice—que el texto de la Doctrina cristiana se da a los niños de estas escuelas... en virtud del sentido común y del derecho natural y consuetudinario y en conformidad con las prescripciones de la Iglesia... La enseñanza de la Doctrina cristiana en una lengua distinta de la propia, quita a aquella tanta disciplina... el carácter sagrado de intimidad, de espontaneidad, de alianza, de identidad con el espíritu humano, lo cual le hace perder una gran parte de su eficacia. Por eso el espíritu y la voluntad de la Iglesia católica, es que el Catecismo se enseñe en la propia lengua familiar de los que han de aprenderla.»

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA

**DE NUESTROS CORRESPONSALES**

Barcelona 25 a las 25.50.

**España al día**

**Noticias y sucesos**

**Los autos que hieren y matan**

Barcelona.—En la carretera de Esplugas volcó un auto que realizaba pruebas. Resultaron heridos una mujer, dos hijos suyos y otro pasajero.  
Santander.—A causa del vuelco de un auto murió un sacerdote y resultaron heridos seis pasajeros.

**De liberalismo**

Madrid.—Acerca del porvenir del liberalismo don Ramón del Valle Inclán ha contestado a «El Liberal» que los jefes de los nuevos partidos políticos saldrán espontáneamente, de los hechos, y no de las designaciones de los Comités, y que todo liberalismo, si tiene una visión del porvenir político del mundo, debe hacerse socialista.

Luis Araquistain ha declarado que el problema es crear una opinión liberal que no existe.

Para ello propone la reunión de una asamblea con los doscientos o trescientas personas significadas del liberalismo, y dice que, en su concepto, el nuevo liberalismo es el propio socialismo.

**Conferencias de Marañón y Zulueta**

El presidente del Instituto hispano-cubano, don Fernando Ortiz, ha enviado desde Cuba un cable diciendo que las conferencias del señor Marañón han sido un éxito inmenso y que también la primera de la serie de conferencias del señor Zulueta fué un triunfo excepcional, saliendo a dar unas conferencias filiales de la institución hispano-cubana de cultura de Matanzas, Cienfuegos, Manzanillo y Santiago de Cuba.

Volverá a la Habana para terminar el curso que comenzó.

**Un cadáver**

San Fernando.—Ha aparecido el cadáver del patrón de la goleta «San José», en aguas de Conil, Carlos Martín, teniendo noticias de haber desaparecido el marinero Santiago Tomás de Varo, habiéndose salvado Juan

Palacios, Pedro Gallego, Vicente Irtabe y Sebastián Céspedes.

**Guardias civiles atropellados**

Huesca.—Cuando se apeaban de un auto móvil en las inmediaciones de Almadévar fueron atropellados por otro automóvil los guardias civiles Francisco Bellosta Rivera y Lorenzo López Prases. El primero resultó con heridas de consideración y el segundo levemente.  
El chófer fué detenido.

**El segundo premio**

Vigo.—El segundo premio, número 50.155 fué vendido en la Administración de la calle de Urzaiz.

Fué tomado por Miguel Vegué, apoderado de la casa Llorente, consignataria de la casa hamburguesa Suramérica, propietario de un almacén de tejidos situado en la plaza de Urzaiz, número 10.

El billete fué dividido en dos partes, la mitad para el personal de oficinas de dicha casa consignataria y la otra mitad para el personal del almacén de paquetería.

Manuel Vega se reservó para sí 50 pesetas y el encargado de los almacenes, apellidado Rodríguez, le dió otra participación de 50 pesetas.

También jugaba igual suma el dependiente Luis Hernández. Los empleados Ramón Camareiro y Luis Deigo, jugaban diez y cinco pesetas, respectivamente. Se da la circunstancia de que el último, o sea Deigo, obtuvo una participación de cinco pesetas del señor Vega antes de recibirse aquí la noticia del segundo premio, pues se había despedido, dejando llegar la fecha de hoy sin retirar la participación.

Las oficinas consignatarias de la Compañía hamburguesa después de colmar las peticiones de participación formuladas por sus empleados empezó a dar otras diez y cinco pesetas a emigrantes que tomaron pasaje en el vapor «Belgrado», en número de unos doscientos, que llevan participaciones de uno a dos duros. Al capitán del buque le fué cediendo una de cinco duros.

El almacén de paquetería citado, después de cumplir las peticiones de sus dependientes, despachó también participaciones de cinco y diez pesetas a sus clientes, todos ellos gente humilde.

La dependencia recueta de que la viuda de Lamas, dueña de la casa donde está establecido el almacén, juega cinco duros y un comerciante de Buzo, 50 pesetas. Un empleado de una Agencia de transportes 25 La clienta Elvira Rodríguez, 10 pesetas y cinco una mecanógrafa de la Aguana de Vigo.

El resto está distribuido entre gente humilde, clientes activos y circunstancias de los referidos almacenes.

En la población reina el consiguiente júbilo.

**El Estatuto de Prensa**

Madrid.—Hablando de la cuestión relativa al Estatuto de Prensa, dice «A B C» que tal Estatuto tendría enfrente a toda la Prensa si prevaleciese tal como se ha proyectado, y debería llamarse un estatuto contra la Prensa.

En primer término se habla de una dirección general de Prensa, es decir, someter a los periódicos a una dirección oficial y con vertir a cada uno de ellos en un boletín del Gobierno, y aún se propone la obligación de insertar todos los textos que quiera la dirección.

Esto no hay que razonarlo, pues es introducir el régimen de opinión oficial a la Prensa, elevándola de su trabajo esencial, imponiéndole su misión y dejándola sin lectores.

Rechaza también que a la Prensa se le prive de lo que se consiente a todas las empresas particulares, esto es, regir libremente sus negocios.

Todo lo que se refiere a las relaciones de las empresas periodísticas y de su personal pertenece a la esfera privada en aquello que no alcance la legislación general y tampoco debe figurar en el estatuto.

Finalmente, dice que el periodista no es un producto fiscal. La prueba de aptitud del periodista se hace como la del movimiento y no se da ningún certificado.

**La Derecha Nacional**

Muchos diarios de la Península insertan las siguientes declaraciones de la nueva entidad conservadora que se ha constituido en Madrid:

«La Junta de Gobierno de la Derecha Nacional, en vista de las consultas que le han sido dirigidas, estima de su deber hacer constar que al iniciar su actuación no se propone preparar la resurrección de ninguno de los partidos que dejaron de existir en 15 de septiembre de 1925.

Lejos de ello, considera que aquellos partidos, con sus errores y dislates, fueron los que produjeron la necesidad de un período de cesación de aquellas libertades públicas que degeneraron en desastrosa licencia, y por lo mismo sería de todo punto contrario a los intereses de la Patria preparar ni sentir propagandas políticas encaminadas a dar nueva vida a organismos que dieron muestra evidente de su inutilidad, y más aún de perniciosidad y funesta influencia en la vida nacional.

La razón de existencia de la Derecha se basa en la necesidad de agrupar a todos los hombres de orden y de sanas tendencias políticas bajo la bandera de principios de amplia base, dentro de la escuela conservadora eminentemente progresiva y social, para substituir a los antiguos partidos y evitar su resurgimiento, el día en que sea conveniente su concurso en las esferas del gobierno de la nación.»

**INTERESANTES LIBROS**

que pueden adquirirse en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

	Ptas.
GUIDO DA VARONA. «El hombre que fué dos» (Novela)	5'00
NSUA. «El negro que tenía el alma blanca»	5'00
PEREZ LUGIN. «La Casa de la Troya»	5'00
PEREZ LUGIN. «Carrío de la Cruz» (dos tomos)	8'00
VILLANUEVA. «Obstáculos tradicionales»	5'00
ELIAS CALLES. «Méjico ante el mundo»	5'00

**TEATRO PRINCIPAL**

Gran Compañía de Comedias

**DELGADO CARO-MARTINEZ DE TOVAR**

**GRANDES FUNCIONES PARA LAS PASCUAS DE NAVIDAD**

DOMINGO 25 DICIEMBRE DE 1927

Tarde a las 5 y media.—Segunda de Abono

INTERMEDIOS POR LA ORQUESTA

Estreno de la chistosa comedia en 5 actos titulada

**¡Mecachis que guapo soy!**

Noche a las 9 y media

5.º DE ABONO

Estreno de la comedia cómica en 5 actos, titulada

**LA CARABA**

LUNES DIA 26 DE DICIEMBRE DE 1927

Tarde a las 5 y media.—Tercera de Abono

INTERMEDIOS POR LA ORQUESTA

Estreno de la farsa cómica en 5 actos, titulada

**EL CHARLESTON**

Noche a las 9 y media

Sexta de Abono

Se pondrá en escena la preciosa obra en tres actos, titulada

**La enemiga**

finalizando con el juguete cómico en un acto, titulado **LA RIQUEZA DE LOS POBRES** por Fernando Sala Cero y Matilde A. Calvo.

**SALON VICTORIA**

SABADO DIA 24 DICIEMBRE. SESION GRAN MODA a las 5 y tres cuartos

Música selecta por la orquesta, dirigida por el señor González Mensa

ESTRENO de la preciosidad artística, Super-producción FOX 1927

**La reina de New-York**

Primorosa comedia sentimental, con escenas de gran comicidad, presentada con un derroche de lujo, creación de la más bella de las actrices americanas MADGE BELLEMI, secundada por J. FARREL Mc DONALD (El Cabo Sábalo) y otros.

Exposición de maniqués vivientes con las últimas modas en prendas para señora

DIA DE NAVIDAD. Sesiones a las 5 y 5/4 y 9 y 1/2. GRANDIOSO BAILE después del cin DIA 26. SEGUNDA FIESTA. Estreno de la gran película EL COBARDE por Doroty Reviee

**TRIANON**

El salón que tiene contratadas las mejores películas :- Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa

LOS MAS GRANDIOSOS PROGRAMAS PARA LAS FIESTAS. FIJESE EN LA MARCA Y ARTISTAS Y SE CONVENCERA

DIA DE NAVIDAD. A las 5 y tres cuartos y 9 y cuarto ESTRENO!

**EL VANIDOSO**

Drama de lujo y fastuosidad, creación de los «Ases» JOHN GILBERT, NORMA SEHARER y CONRAD NAGEL

DIA 26, SEGUNDA FIESTA. A las mismas horas. ESTRENO!

La formidable super-producción de las Selecciones Luxor, del Programa Verdagu

**CORAZON PARA DOS**

Por Honiley Gordon, Lowell Sherman y Jane Novak

Grandiosos bailes extraordinarios DIA 1.º DE ENERO DE 1928 ACONTECIMIENTO DE ARTE Bajo el cielo de Montecarlo

**CASINO DEL CONSEY**

SABADO DIA 24. A las 9 y cuarto PARA TERMINAR ANTES DE LAS 12 ESTRENO de la grandiosa película marca LIFA

**EL COLONO DE TEXAS**

Filigrana sentimental presentada a todo lujo, creación de WILLY FRISTCH y MARY CHRISTIAN la ideal pareja creadora de «El sueño de un vals», secundados por otras grandes estrellas

DIA 25, NAVIDAD. Sesiones a las 5 y media y 9 y media. EL MISMO PROGRAMA, Y

**Gran baile por banda de música y Jazz-Band**

LUNES DIA 26. A las mismas horas. TODO ESTRENOS

**DEDOS AMARILLOS**

Super producción FOX por la gran estrella OLIVIA DE HAYES

Super producción FOX por la gran estrella OLIVIA DE HAYES

Super producción FOX por la gran estrella OLIVIA DE HAYES

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera.

## MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

## Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
IANET.—«Medicina psicológica»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio» I. Antes de la muerte	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio, II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranatural»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos [del más allá]. (Con 48 láminas) y figuras»	7'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a lar-	

## L'ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos **¡OJOS!** de los ojos  
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

**PAPADOS**

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento memorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hienorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes acústicos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas mujeres, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Defiende la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el producto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.º, derecha, Madrid España). Envíos a toda parte.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN DESGASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON

